



Jens Jessen-Skolens 10. klasse har været på lejrskole i Island. Med god støtte fra EUs Erasmus+-program og diverse fonde. Privatfoto

# 10. klasse på vulkaner – uden myrer

10. klasse på Jens Jessen-Skolen havde minus på lejrskole-kontoen. Lige indtil nu, da turen gik til Island.

## LEJRSKOLE

Trine Flammig  
kommunikation@skoleforeningen.org

De 21 elever fra Jens Jessen-Skolens 10. klasse fik en meget usædvanlig fælles oplevelse, da de den 14.-18. juli var på lejrskole i Island.

Det er noget særligt og ikke alle forundt, at det nordatlantiske land er mål for en klasserejse, men det »var oplagt, at det var denne klasse«, der fik muligheden, siger Pia Wippich-Schulz, der var en af de to medrejsende lærere.

I rigtig mange år har den klasse ikke fået det, den skulle have haft, på klasserejsefronten, blandt andet på grund af corona, siger hun og betragter også derfor den netop overståede rejse som en måde at indhente lidt af det forsømte på.

## Hjælp fra fonde

Det var viceskoleleder Camilla Johansen, der foreslog Island som rejse-mål, når det nu godt måtte være noget ud over det sædvanlige.

Hun havde gennem Erasmus+-programmet søgt EU-midler at rejse for, så der var lidt startkapital at gøre godt med.

Det var også nødvendigt, for så-dan en rejse til Island er ikke helt billig, og siden det i starten af året stod klart, hvor turen skulle gå hen, er der da også blevet spinket



Der var vulkanudbrud,  
mens vi var der.

Lara Hühne, Jens Jessen-Skolen

og sparet for at få penge skrabet sammen.

- Eleverne har selv arbejdet lidt for at tjene nogle penge, blandt andet til julefesten og årsmødet, men vi var godt klar over, at vi også skulle søge nogle fonde. Så det har vi gjort, og vi har været mega heldige, siger Pia Wippich-Schulz og sender taknemmelige tanker til Foreningen Norden Sydlesvig, Oberst H. Parkovs Mindefond og Sydlesvigsk Forening for at yde tilskud til rejsen.

Med alle planlagte aktiviteter lå prisen pr. person på over 1000 euro, men med fondsstøtte og de imøde-kommende forældres andel, kunne rejsen realiseres.

## Noget om vulkaner

For fire adspurgte elever, Frederik Rørstrøm, Hans Hallmann, Lara Hühne og Nele Nielsen, har det været penge værd. Det er i hvert fald en masse indtryk, de kommer hjem med – og også af vidt forskellige karakterer.

For alle fire var det en stor oplevelse at være med på den populære sightseeingrute »Den Gyldne Cirkel«, der i løbet af en bustur på 11 timer bringer deltagerne forbi nogle af Islands største attraktioner.

Her fortæller Lara om synet af en springende geiser med kogende vand som noget af det mest imponerende og Hans om vandfaldet Gullfoss, der direkte oversat betyder »det gyldne vandfald«.

Der var også besøg på et museum, hvor man kunne blive meget klogere på Islands særprægede natur, fortæller Nele, og netop naturen har gjort størst indtryk på Frederik, der blandt andet nævner et dyp i Secret Lagoon med 40 grader varmt vand og det smukke syn af

en sø i et gammelt vulkankrater som nogle af indtrykkene.

Og nå ja:  
- Der var vulkanudbrud, mens vi var der, siger Lara.

Hun nærmest trækker på skuldrene, for så vildt var det ikke, synes hverken hun eller de andre. Det var 30 kilometer væk, så det »var langt væk«.

## Islændinge og deres sprog

De fire sydlesvigere fandt i mødet med islændinge hurtigt ud af, at de ikke kom langt med hverken dansk eller tysk, og at islandsk ikke er noget, man bare sådan lige taler.

- De ruller sådan på tænder, siger Hans og prøver at krølle tungen for at gøre det samme som islændinge gør, mens Frederik har bidt mærke i, at to L'er efter hinanden udtales som "K".

Alligevel – eller måske derfor – fandt Lara det spændende at besøge et aktivitetshus, hvor man kunne møde og snakke med jævnaldrende islændinge, og møder med andre unge er også noget af det, Hans tager med sig hjem.

Nele har hæftet sig ved, at menneskene i Island er søde, og Lara har lagt mærke til noget helt andet: - Ja, jeg ved ikke, hvorfor.... Men altså... Der findes ikke myrer i Island, siger hun.

- Jeg har googlet det, og det passer faktisk.

Tre af de fire elever, der nu har haft deres sidste skoledag på Jens Jessen-Skolen vil gerne rejse til Island igen en anden gang, for klasserejsen var »en god tur, hvor vi oplevede spændende ting«, sammenfatter Frederik.

Det er alle fire enige om – til gengæld var maden ikke noget at råbe hurra for.



»Det Gyldne Vandfald« er en af Islands store turistattraktioner – og begejstrede de unge fra Sydlesvig. Privatfoto



Lejrskoler i Skoleforeningen er ikke normalt noget, man flyver til. Men denne lejrskole var heller ikke normal. Privatfoto



Hans, Frederik, Lara og Nele har gode – og til dels forskellige – indtryk med hjem fra Island. Foto: Trine Flammig

## Fælles tur for læringsgrupper

7. årgangs læringsgruppeelever fra forskellige skoler har været sammen på kanotur.

## OPLEVELSER

Linus og Damian, Sønder Brarup Danske Skole  
kommunikation@skoleforeningen.org

Linus og Damian fra Sønder Brarup Danske Skole beretter her om deres oplevelse på Trenen den 9. juli:

\*\*\*

Vi var på kanotur sammen med vores lærer Thorben Jess og elever fra andre danske skoler.

Vi ville hjælpe en anden kano, som sad fast i en busk. Men det virkede ikke, fordi de trak os ind i busken.

Men det var sjovt, så vi sejlede videre. Vi sad fast i træerne flere gange.

En gang holdt Linus fast i en gren og slap den, så Damian fik den direkte i ansigtet.

Thorben blev sjaskvåd, fordi Linus sprøjtede



Læringsgruppeelever fra forskellige skoler mødes på Trenen den 9. juli. Privatfoto

vand med paddelen – egentlig ville han ramme Damian, men Thorben fik vand.

Vi var heldige, for der var næsten ingen plads under en bro. Vi lagde os ned i kanoen. Thorben skubbede os tilbage og klemte sig ned under sædet.

Som afslutning plaskede vi rundt i Trenen og hjalp andre kanoer op.



De bedste i Flensborg, de bedste i regionen og nr. 5 i delstaten: Beachvolleyspillere fra Gustav Johannsen-Skolens. Privatfoto

## Gustav tog femtepladsen

Gustav Johannsen-Skolens beachvolleyhold kæmpede tappert ved delstatsfinalen i Kiel.

## SPORT

Kjeld Bonato, Gustav Johannsen-Skolen  
kommunikation@skoleforeningen.org

Torsdag den 17. juli deltog Gustav Johannsen-Skolens beachvolleyhold i årets delstatsfinale i »Jugend trainiert für Olympia«, som blev afholdt i Kiel.

Holdet drog tidligt af sted med godt humør og en stærk vilje til at give alt – og blev mødt af høj sol, konkurrenceånd og stærke modstandere i en krævede pulje.

## Farvel til semifinalen

Første kamp stod mod Elmshorn – en kamp, som Gustav Johannsen-Skolen længe så ud til at kunne vinde. Efter god fight i de to første kampe blev det hele afgjort i pigekampen, som gik i tre sæt. Her var marginalerne desværre ikke på Gustav Johannsen-Skolens side, og det endte med et 2-1-nederlag efter et meget tæt opgør.

Anden kamp bød på mødet med den senere turneringsvinder, Jungmannschule fra Egerndorf.

Det blev en svær kamp mod et godt sammen-spillet og rutineret hold, som satte sig tungt på

spillet og sikrede sig en sejr på 3-0.

Med to nederlag i puljen sluttede Gustav Johannsen-Skolen som nummer tre og gik dermed ikke videre til semifinalerne.

Holdet bevarede dog modet og viste stor styrke i kampen om 5.-pladsen, som blev vundet på overbevisende og suveræn vis – en kamp, hvor sammenspil, energi og gejst var tydeligt til stede fra start til slut.

## Stærk præstation

Selv om håbet om deltagelse i finalen på forbundsplan i Berlin ikke blev til virkelighed i år, tager holdet værdifuld erfaring med sig – både sportsligt og som repræsentant for det danske mindretal i det tyske skolesystem.

Deltagelsen i delstatsfinalen er i sig selv en stærk præstation og en vigtig del af skolens engagement i fællesskabet.

Gustav Johannsen-Skolen sender en stor tak til arrangørerne for en velgennemført dag. Samtidig ønsker vi Jungmannschule alt det bedste i Berlin – og håber, at de vil repræsentere delstaten Slesvig-Holsten med god sportsånd og fair opførsel, som vi selv har forsøgt at stå for.

Vi prøver igen næste år – og vi kommer stærkt tilbage!

## Inviter matematik med på sommerferie

Matematik er ikke, som det var engang. Det kan være en fordel at vide, når vi skal hjælpe vores børn med lektierne.

## UNDERVISNING

tf  
kommunikation@skoleforeningen.org

Sommerferien står for døren, og for mange børn betyder det, at et nyt og spændende livsafsnit er på vej.

Indskolingen er en forandring, der både fylder for barnet selv, men også for forældrene.

Som forældre ønsker vi at støtte vores barn bedst muligt, og så er det skønt, at vi faktisk kan gøre en forskel.

## Nye tider

Da forældregenerationen gik i skole, handlede matematiktimerne meget om at lære udenad og terpe de små tabeller, og det blev som regel opfattet som snyd at bruge lommeregneren, når man skulle regne noget ud. Sådan er det ikke rigtig mere, og det kan være en fordel at vide, når vi hjælper vores børn med lektier eller på anden måde ønsker at støtte op om deres læring.

I dag fokuserer den første matematikundervisning på talforståelse og evnen til at kunne anvende forskellige strategier til at finde frem til et resultat. Baggrunden ligger ifølge Skoleforeningens matematikvejledere i et sam-

fund, der ikke længere har »brug for små lommeregner«.

I stedet er der brug for »nogen, der kan tænke, tør afprøve og forholde sig til ting«.

Det handler langtfra blot om at finde det rigtige facit, men meget mere om at tale om vejen derhen og om de overvejelser, der ligger til grund for svaret, og her kan vi som forældre også hjælpe:

»Vær nysgerrig og spørg ind til, hvordan dit barn har tænkt og hvorfor, det kommer frem til et bestemt facit«, lyder opfordringen fra matematikvejlederne.

## Matematikflyt til indskolingen

For at skabe et fælles sprog omkring børnenes matematikundervisning og således både hjælpe børnene og fremme et godt skole-hjem-samarbejde, har Skoleforeningen lavet en matematikflyt til indskolingen.

Den deles ud i indskolingen efter sommerferien og fremover til alle nye elever.

## Tag matematikken med

Erfaringen viser, at førskolehæfter i alle mulige farver og størrelser kommer til at fylde på supermarkedernes hylder i de kommende uger, men matematikvejlederne anbefaler »at forældre lader være med at købe en masse forskellige hæfter, hvor børnene bliver opmuntret til at tælle blomster og biler eller skal skrive flere sider med 1-taller«.

I stedet opfordrer de til, at matematikken finder en hel naturlig plads i hverdagen, hvor der er masser af tal, man kan snakke om. For eksempel i en bageopskrift eller på skiltet med priser på isvafler i sommerlandet.

## SÅDAN KAN DU GØRE:

· Lad dit barn købe en is og tal om byttepengene

· Undersøg nummerplader og vejskilte, når I er på tur

· Spil spil med terninger og kort



Bag Skoleforeningens nye flyer ligger et længere arbejde med en ny matematikstrategi. Flyeren er udarbejdet af Skoleforeningens matematikvejledere, Solvej Kitter Jensen, Stefanie Bernsee og Lis Bewernick. Foto: Trine Flammig

